

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

EK

Personenwagen

ROLLS - ROYCE

Camargue

CH 0673 11

Hersteller

ROLLS ROYCE Motors Limited, Car Division, Crewe Cheshire (GB)

Erkennungsmerkmale

"Camargue" rechts, auf Kotflügel-Innenseite
"JRX" od. "JRH" vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

unter der Motorhaube, rechts, auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

unter der Motorhaube, rechts, auf Abstützung der Aufhängung

Motorkennzeichen

"SYL 10 J" hinten, Mitte auf Motorblock, unterhalb der Zündspule

Hauptimporteur

S.A. du Garage de l'Athénée, 122, route de Meyrin, 1216 Genève

Geprüftes Fahrzeug

JRX 23187

Unveränderliche Zeichen im Typencode

JRX od. JRH

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, hydraulische Lenkhilfe

Getriebe

Automat

Anzahl Gänge

3 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, Hochdruck, 2-Kreis, Scheiben,
auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer auf die
Hinterräder

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, auf die Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse
Niveauekontrolle und Druckabfall

2-Kreis-Kontrolle

4 Kontrolllampen

Motor

Marke

ROLLS-ROYCE

Typ

SYL 10 J

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

104,1

Hub

99,1

Hubraum

6750

Steuer-PS

34,38

Leistungs-PS

216 DIN

bei U/min

4200

Lärm

78

dB/A

bei U/min

4200

Schalldämpfer

*)

Abgasprüfung

ECE-15 **)

Entstörung

ECE-10, BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D

Karosserie §)

Limousine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

Ar4m +)

Rückspiegel

innen + links

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Getriebesperre

Anzahl Plätze

5

v 2

M

h 3

Masse

innen

ausser

Länge

5185

Achsabstand

3050

Breite

1920

Doppelachse

v

h

Höhe

1480

Spurweite

v 1530

h 1525

Ueberhang

s

Spurweite

v

h

v

855

h

1280

Spurkreis

l 11200

r 11000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1200

1130

2330

Nutzlast

110

240

350

Gesamtgewicht

1310

1370

2680

Fabrikgarantie

2760

Reifengrösse

235/70 HR 15

235/70 HR 15

(Varianten

Ply / bar

R / 2,3

R / 2,3

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1490

1490

für V max

210

km/h

210

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

1800

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

186 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter	HR	(E)	
Abblendlichter	HC	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R	(E)	
Bremslichter	S1	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s h 2a (E)
Rückstrahler	v		s V+H I (E) h I (E)
Markierlichter	v		s V+H h
Zusätzliche Lichter	B	(E)	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat		
Scheibenwischer	2 Blatt		mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	LUCAS 9H 69205		
	oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	ROLLS - ROYCE	Camargue	
Typenscheinnummer	CH 0673 11		
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	2330	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	34,38
Gesamtgewicht	2760	Hubraum	6750

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Schalldämpfer : Total 6 Töpfe : 3 je Seite; 1. topf 460 x Ø 160 mm 2 = 305 x 160 x 90 mm.
- ***) Abgasprüfung : die ECE-15 Vignette befindet sich rechts, auf Kotflügelinnenseite.
- +) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit geprüft nach BAV Art. 23, Abs. 3bis.
- §) Gefährlicher Fahrzeugteil: die zurückklappbare Figur "Flying Lady" muss als unnötige und gefährliche Garnitur betrachtet werden sowohl in der Metall- als auch in der Kunststoffausführung; die Figur muss entfernt werden.

Ort und Datum der Prüfung
Lausanne, 27.4.76

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 10) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrique ROLLS - ROYCE	C Typ Modell Type Modèle C a m a r g u e (ab Fgst.-Nr. 50776)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0673 11
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.86
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
2 A-B L	a3	3,08	74,5	73,0 3000	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
2 A-B L	a3	3,08	-	-	-	1,5 600	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 11.09.86 - SW

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
 Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Service d'homologation

Personenwagen

ROLLS ROYCE

C a m a r g u e

CH 0673 11

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 06.04.77 in Genf - Sta

Neuer Motortyp, neue Motorleistung, neu Zahnstangenlenkung:

Motortyp : 2 A-B L

Motorkennzeichen : "2 A-B L" hinten, Mitte auf Motorblock, unterhalb Zündspule

Leistung : 210 PS/DIN bei 4000 U/min.

Lärm : 78,0 dB/A bei 4000 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15; CO = 0,64 % bei 635 U/min.

Nachtrag vom 04.05.79 in Zürich - Sta

Ab Fahrgestell-Nummer : JR. 50 000

Schalldämpfer : 6 Töpfe: 2/ 460 x ϕ 170 mm
2/ 300 x 240 x 100 mm
2/ 490 x 110 x 100 mm

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 50,0 km/h, AD, iA 3,08 = 77,0 dB/A
Nahfeld : 85,0 dB/A bei 3000 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15; CO = 0,15 % bei 635 U/min.